

## ХАФТАРА ГЛАВЫ : БАЛАК — בלק

*Хафтаря этой главы взята из Книги Михи,  
одной из более коротких книг Пророков, составляющих группу «Двенадцати»:  
Глава 5, фраза 6 – глава 6, фраза 8.*

1. В очередной раз Хафтаря не очень тесно связана с недельной главой. Просто в своей речи пророк Миха упоминает события этой недельной главы в качестве примера того, как ХаШем всегда защищал Свой народ от недругов. Другое связующее звено – это обещание, что ХаШем искоренит из еврейского народа магию и колдовство, что напоминает о том злом колдуне, Бильаме, главном действующем лице этой главы.
2. Пророк Миха, современник Ишай, жил в эпоху изгнания северного царства Израиля. Эти события начались с нападения на это царство ассирийского царя Тиглат-Пил’эсера и завершились депортацией Десяти Колен в изгнание царем Шальман’эсером. Миха был борцом за права бедных и часто резко критиковал богатых горожан, владельцев недвижимости за бессердечность. Он осуждал их за эксплуатацию бедных и беззащитных работников, которые тяжело трудились на земле, зарабатывая на жизнь. Он передавал богатым жителям Иерусалима и южного царства Иудеи предупреждение от Б-га, что если не улучшат свое поведение, то с их царством произойдет то же, что и с северным. Они тоже будут изгнаны, как народ и царь северного царства.
3. Но это послание Михи, представленное в нашей Хафтаре, адресовано не только еврейскому народу того времени, но и охватывает события далекого будущего. Придет время, говорит Миха, когда ХаШем вновь соберет вместе рассеянный по всему миру еврейский народ. Это будет. Но пока что цель нашего изгнания заключается не только в наказании. Наше рассеяние среди народов мира также помогает осуществить план Б-га, а именно, распространить по всему миру знание о Нем и научить семью народов морали и социальной справедливости, миру и братству, духовно возвысить ее. Еврейский народ, потомки Авраама и носители его высоких идеалов, теперь рассеянные среди разных народов, принесут им эти великие учения и «будут как освежающая роса и как омолаживающий дождь», падающий на засохшую землю.
4. Даже в изгнании еврейский народ, вопреки всем законам истории, не исчезнет. А когда придет время нашего освобождения из изгнания, тогда не будут нужны боевые колесницы или крепости, или оборонные укрепления. Не будет нужды прибегать к каким-либо сверхъестественным силам или волшебству, или колдовству, чтобы защититься, ибо нас защищает Сам Б-г. А мы со своей стороны откажемся от всякого идолопоклонства и не будем полагаться на собственную

## ХАФТАРА ГЛАВЫ : בלק

силу, а только на Б-га. Он наградит те народы, которые хорошо с нами обращались, а тех, кто причинял нам страдания, накажет

5. Миха предлагает взглянуть на нашу историю, и тогда увидим, как ХаШем нас защищал, воистину на всех этапах истории. Миха поэтически обращается к древним холмам и вечным горам: да услышат они, как ХаШем вопрошает этот оставивший Его еврейский народ: «Посмотрите, сколько Я для вас сделал, и в то же время столь немного с вас потребовал! Я вывел вас из Египта, из рабства. Я послал Моше, чтобы вел вас и обучал Торе, и Аарона, чтобы благословлял вас и помогал получать искупление своей службой в Святилище, и Мирьям, чтобы обучала женщин, и Я защитил вас тогда от злого колдуна Бильама. *(Как уже говорилось, в этом связующее звено между Хафтарой и недельной главой.)* И так, в каждом поколении на протяжении всей истории Я всегда давал вам великих духовных лидеров и защищал вас (часто больше, чем вы того заслуживали) от тех, кто желал навредить вам».
6. И ведь Б-г не требует больших и дорогих жертв, говорит Миха. Напротив, Он презрительно возглашает: «Желаю ли ваших тысяч баранов, или обильных возлияний масла и вина? Желаю ли в жертву ваших первенцев в искупление ваших грехов или заклания детей ради прощения вашей неверности?» Отнюдь нет! Напротив, если сердце и помыслы человека не чисты, то приношения хуже, чем ничего, ибо они становятся частью общего фарса и лицемерия. ХаШем давно нам сказал, что от нас желает – это в любом случае ради нашего блага – и это то же, что Он говорил нам всегда, с тех пор, как мы стали Его народом и получили Его Тору.
7. Здесь, фразой «Он давно нам сказал», Миха имеет в виду самое начало нашей истории, эпизод, в котором ХаШем Сам провозгласил в Своей Торе, четко и недвусмысленно, почему он избрал нашего праотца Авраама. Он выразил это так: «Люблю Авраама, ибо знаю, что обучит он и воспитает своих детей и последователей так, чтобы шли по пути Б-га...» А в чем заключается этот «путь Б-га»? «Быть религиозным»? (А это что такое?) Может, приносить много жертв? Или, может быть, отойти от мира сего, стать отшельником и «созерцать божественное»?
8. Нет, говорит Миха, все это не то. И не надо трудиться, гадать. ХаШем Сам говорит нам, что значит «следовать путям Б-га»: «...чтобы шли по пути Б-га, а именно, вершили добро и справедливость». И эту идею провозглашает сам Миха (и ею завершается Хафтара): «ХаШем давно сказал тебе, человек, что от тебя желает! Чтобы вершил ты правосудие и любил добро, и вел себя скромно, то есть, без бравады и показухи, и всегда оставлял место для своего Б-га в уме и в сердце.

*O. Y. Baddiel*  
*London, England*

*O. И. Баддиль*  
*Лондон, Англия*

***Translated from the English by Rabbi Meir Moutchnik, to whom many thanks.***

***Перевод с английского Меира Мучника, которому выражается благодарность.***